

MEDIATION AND LOVE

*A Study of the Medieval Go-Between in Key Romance
and Near-Eastern Texts*

BY

LEYLA ROUHI



BRILL
LEIDEN · BOSTON · KÖLN
1999

TABLE OF CONTENTS

Acknowledgments	ix
Introduction: The Medieval Go-Between: A Problem for Comparative Literature	1
Chapter One: The Go-Between in Classical Latin Texts	13
I. Carnal Love in Latin Literature: A Definition of Parameters	13
II. The Comedies of Plautus	19
(i) The Social Background to Intermediary Activity	19
(ii) Intermediary Activity in the Comedies: <i>Asinaria, Aulularia, Cistellaria, Mostellaria</i> and <i>Curculio</i>	20
III. The Case of Roman Elegy	32
(i) The Bawds of Tibullus	32
(ii) Propertius' <i>Acanthis</i>	38
(iii) The Transformation of Elegy: Ovid's <i>Dipsas</i> in the <i>Amores</i>	41
IV. Towards a Theory of Intermediary Activity: Ovid's <i>Ars amatoria</i>	47
V. Outside the Realm of Courtesans: The Inter- mediary in Ovid's <i>Metamorphoses</i>	52
VI. Narrative Prose: The Old Bawd in Apuleius' <i>Metamorphoses</i>	55
VII. Conclusion	60
Chapter Two: The Medieval European Go-Between	64
I. (i) The Social Background: Christian Doctrine and Profane Love	64
(ii) The Question of Intertextuality	67
II. The Twelfth Century: The Spirit of Courtly Love ...	69
(i) The Twelfth-Century French <i>Romans d'antiquité</i> ...	71
(ii) Chrétien de Troyes and the Arthurian World	75
(iii) The <i>De Amore</i> of Andreas Capellanus	80

III.	The Non-Courtly Spirit	85
	(i) The Go-Between in Medieval Latin Comedy	85
	(ii) Goliardic Verse	94
IV.	The Thirteenth Century	96
	(i) The Pseudo-Ovidian <i>De Vetula</i>	96
	(ii) The Bawd in the <i>Fabliaux</i>	98
	(iii) The Old Woman of <i>Le Roman de la Rose</i>	103
V.	The Fourteenth Century	109
	(i) The Go-Between in Boccaccio's <i>Decameron</i>	109
	(ii) Geoffrey Chaucer	115
	(a) The Transformation of the Go-Between in <i>Troilus and Criseyde</i>	115
	(b) The Transformation of the Bawd: Dame Alisoun in the <i>Canterbury Tales</i>	124
VI.	Conclusions	129
Chapter Three: The Medieval Near-Eastern Go-Between		135
I.	Intermediary Activity and Society	135
II.	The Perception of the Old Woman in Popular Literature and Society	143
III.	(i) The Topic of Earthly Love in Medieval Islamic Texts	146
	(ii) The Further Exploration of Carnal Love and the Go-Between: Treatises on Erotology	153
IV.	The Literary Representation of the Go-Between	159
	(i) Tales in the Popular Spirit	159
	(a) <i>The Forty Parrots</i>	159
	(b) <i>The Thousand and One Nights</i>	162
	(c) The "Sindbād" Cycle	171
	(ii) The Learned Spirit	174
	(a) Typology by Default: The Case of <i>Laylā</i> <i>and Majnūn</i>	175
	(b) The Private and Public Go-Between: <i>Vis and Rāmīn</i>	176
	(c) Matrimony and the Go-Between: The <i>Seven Princesses</i>	185
	(d) Feminine Sexuality and the Go-Between: <i>Yūsuf and Zuleikhā</i>	187
V.	A Necessary Counterpoint for Literature: The <i>Bahr</i> <i>al-Fawā'id</i> and the Question of Right and Wrong	196

VI. Conclusion	201
Chapter Four: The Medieval Spanish <i>alcahueta</i>	204
I. Preliminary Observations: A Reassessment of Near-Eastern and European Go-Betweens	204
II. The Special Case of the Medieval Spanish Go-Between	205
III. The Mother as Third Party in the Early Lyric of Spain	209
IV. The Go-Between in the <i>Disciplina clericalis</i> of Pedro Alfonso, <i>Calila y Digna</i> , and the <i>Libro de los engannos</i> ...	214
V. An Uncharacteristic Case from the <i>Cantigas de Santa Maria</i>	221
VI. A Question of Discourse: the Case of <i>El caballero Zifar</i>	224
VII. The Emergence of Go-Between as a Literary Character: Trotaconventos in <i>El libro de buen amor</i>	226
(i) The Meeting of Traditions: Genre and Meaning	226
(ii) Trotaconventos and the Bawd of the <i>Pamphilus</i> ..	233
(iii) Trotaconventos and the <i>Mudéjar</i> Tradition	239
(iv) Narrative Structure and the Go-Between	240
(v) Elements of Discourse	246
VIII. The Go-Between as Principal Literary Character:	
<i>La Celestina</i>	256
(i) The Essential Frameworks of <i>alcahuetería</i> for <i>La Celestina</i> of Fernando de Rojas: Sources and Traditions	256
(ii) <i>Celestina</i> : the Creation of a New Frame of Reference	261
(iii) Elements of Discourse	264
(a) The Reappropriation of the Commonplace ..	264
(b) Persuasion and Violence	267
(c) The Humanizing Aspect of Discourse	275
(iv) The Paradox of <i>Celestina</i>	280
(v) <i>Celestina</i> : The Reconfiguration of the Triangle	282
Conclusion: Towards a Theory of Seduction	287
Bibliography	295
Index	307